

Relais du Valais S.A.  
1963 Vétroz

# COMPTES 2022

Vétroz, le 27 janvier 2023

## COMMENTAIRES SUR LES COMPTES 2022 ET LE BUDGET 2023

A l'attention des participantes et participants à l'assemblée générale de la société Relais du Valais SA,

Vous retrouverez ci-après les différents documents concernant le bouclage des comptes 2022 de Relais du Valais SA, ainsi que le budget 2023 arrêté en séance de la commission bourgeoise le 22 février 2023. Les comptes 2022 laissent apparaître une perte nette de CHF 9'367.30.

L'exercice 2022 est principalement marqué par l'augmentation des charges énergétiques, l'électricité et le gaz, qui ont augmenté de CHF 10'000.— par rapport à l'année 2021. Malheureusement, cette rubrique devrait encore connaître une augmentation importante en 2023. Les causes sont connues, la guerre en Ukraine et les difficultés d'approvisionnement ont fait sensiblement augmenter les coûts (kWh +50% sur le gaz et +60% sur l'électricité selon les tarifs OIKEN), et le contrat de bail actuel prévoit une limite de CHF 20'000.— de frais d'énergie à la charge du locataire, le solde étant dû par Relais du Valais SA.

Hormis les frais d'énergie, le budget a été globalement bien respecté. Les frais d'entretien ont été sensiblement plus élevés, principalement à cause des frais de dégraissage des installations aérodynamiques pour un montant de CHF 4'500.—, le solde concernant des réparations de matériel ou le contrôle OIBT.

Pour 2023 et les années à venir, la situation va se péjorer, l'augmentation des taux bancaires aura des conséquences importantes sur la santé financière déjà précaire de la société Relais du Valais SA. Le 28 janvier 2023, le conseil bourgeois a dû renouveler les taux fixes des emprunts au nom de la Bourgeoisie au taux de 2.08% pour une durée de 5 années. Ces intérêts sont facturés à la société Relais du Valais SA et ne pourront être payés.

A ce jour Relais du Valais SA doit un montant de CHF 2'064'681.80 à la Bourgeoisie de Vétroz qu'elle ne sera pas en position de rembourser à moyen, voir long terme. Le bâtiment est lui évalué à CHF 2'400'000.— dans les comptes de la société, aucun amortissement sur cet actif n'est comptabilisé dans les comptes 2022.

La société présentera un déficit structurel de plus de CHF 60'000.— par année, des solutions devront être trouvées afin d'éviter que Relais du Valais SA ne se retrouve à moyen terme en surendettement au sens de l'article 725 CO.

Vétroz, le 27 janvier 2023

**Le chef  
du service financier**

Joël Germanier



|                                | 2022                  | 2021                  |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>DISPONIBLE</b>              |                       |                       |
| 1010 RAIFFEISEN                | 54'098.43 D           | 60'176.78 D           |
|                                | <b>54'098.43 D</b>    | <b>60'176.78 D</b>    |
| <b>REALISABLE</b>              |                       |                       |
| 1300 ACTIFS TRANSITOIRES       | 432.20 D              | 900.00 D              |
|                                | <b>432.20 D</b>       | <b>900.00 D</b>       |
| <b>IMMOBILISE</b>              |                       |                       |
| 1500 AGENCEMENT ET MOBILIER    | 46'091.35 D           | 48'491.35 D           |
| 1510 INSTALLATIONS ET MACHINES | 95'406.15 D           | 94'016.15 D           |
| 1601 IMMEUBLE                  | 2'400'000.00 D        | 2'400'000.00 D        |
|                                | <b>2'541'497.50 D</b> | <b>2'542'507.50 D</b> |
|                                | <b>2'596'028.13 D</b> | <b>2'603'584.28 D</b> |
| <b>TOTAL</b>                   | <b>2'596'028.13 D</b> | <b>2'603'584.28 D</b> |

|  | 2022                  | 2021                  |
|--|-----------------------|-----------------------|
| <b>FONDS ETRANGERS A COURT T.</b>      |                       |                       |
| 2000 CREANCIERS                        | 0.00 -                | 5'328.10 C            |
| 2205 TVA / AFC                         | 1'711.70 C            | 2'283.55 C            |
| 2250 PASSIFS TRANSITOIRES              | 28'000.00 C           | 20'600.00 C           |
|  | <b>29'711.70 C</b>    | <b>28'211.65 C</b>    |
| <b>AUTRES DETTES A LONG TERME</b>      |                       |                       |
| 2500 C/C BOURGEOISIE DE VETROZ         | 272'055.25 C          | 273'086.10 C          |
| 2501 C/C REPRISE RELAIS VALAIS SA      | 1'792'626.55 C        | 1'792'626.55 C        |
|  | <b>2'064'681.80 C</b> | <b>2'065'712.65 C</b> |
| <b>PROVISIONS A LONG TERME</b>         |                       |                       |
| 2600 FONDS DE RENOVATION DE L'IMMEUBLE | 1'341.95 C            | 0.00 -                |
|  | <b>1'341.95 C</b>     | <b>0.00 -</b>         |
| <b>FONDS PROPRES</b>                   |                       |                       |
| 2800 CAPITAL ACTIONS                   | 650'000.00 C          | 650'000.00 C          |
| 2990 P.P. REPORTE                      | 140'340.02 D          | 0.00 -                |
| 2995 RESULTAT DE L'EXERCICE            | 9'367.30 D            | 140'340.02 D          |
|  | <b>500'292.68 C</b>   | <b>509'659.98 C</b>   |
|  | <b>2'596'028.13 C</b> | <b>2'603'584.28 C</b> |
| <b>TOTAL</b>                           | <b>2'596'028.13 C</b> | <b>2'603'584.28 C</b> |

|                                  | 2022               | Budget             | Ecart            | Ecart %     |
|----------------------------------|--------------------|--------------------|------------------|-------------|
| <b>PRODUITS</b>                  |                    |                    |                  |             |
| 3000 LOCATION RESTAURANT         | 84'000.00 C        | 84'000.00 C        | 0.00             | 0.0%        |
| 3300 PARTICIPATION FRAIS ENERGIE | 12'146.45 C        | 11'100.00 C        | -1'046.45        | 9.4%        |
|                                  | <b>96'146.45 C</b> | <b>95'100.00 C</b> | <b>-1'046.45</b> | <b>1.1%</b> |
|                                  | <b>96'146.45 C</b> | <b>95'100.00 C</b> | <b>-1'046.45</b> | <b>1.1%</b> |
| <b>TOTAL</b>                     | <b>96'146.45 C</b> | <b>95'100.00 C</b> | <b>-1'046.45</b> | <b>1.1%</b> |

|                                   | 2022                | Budget             | Ecart             | Ecart %      |
|-----------------------------------|---------------------|--------------------|-------------------|--------------|
| <b>FRAIS GENERAUX</b>             |                     |                    |                   |              |
| 6100 ENTRETIEN LOCAUX ET MACHINES | 14'542.20 D         | 10'000.00 D        | 4'542.20          | 45.4%        |
| 6150 CONTRATS ENTRETIEN           | 5'855.00 D          | 6'000.00 D         | -145.00           | -2.4%        |
| 6300 ASSURANCES COMMERCIALES      | 5'219.20 D          | 5'100.00 D         | 119.20            | 2.3%         |
| 6400 ELECTRICITE, CHAUFFAGE,      | 26'112.70 D         | 20'000.00 D        | 6'112.70          | 30.6%        |
| 6500 FRAIS DE BUREAU, COMPTA      | 539.00 D            | 400.00 D           | 139.00            | 34.8%        |
| 6511 FRAIS DE RECEPTION,          | 220.40 D            | 300.00 D           | -79.60            | -26.5%       |
| 6800 INTERETS ET FRAIS            | 36'051.95 D         | 36'000.00 D        | 51.95             | 0.1%         |
| 6900 AMORTISSEMENTS AGENCEMENT    | 2'400.00 D          | 2'400.00 D         | 0.00              | 0.0%         |
| 6901 AMORTISSEMENT INSTALLATION   | 5'000.00 D          | 4'700.00 D         | 300.00            | 6.4%         |
| 6980 IMPOTS                       | 9'573.30 D          | 7'500.00 D         | 2'073.30          | 27.6%        |
|                                   | <b>105'513.75 D</b> | <b>92'400.00 D</b> | <b>13'113.75</b>  | <b>14.1%</b> |
|                                   | <b>105'513.75 D</b> | <b>92'400.00 D</b> | <b>13'113.75</b>  | <b>14.1%</b> |
| <b>TOTAL</b>                      | <b>105'513.75 D</b> | <b>92'400.00 D</b> | <b>13'113.75</b>  | <b>14.1%</b> |
| <b>Résultat d'exploitation</b>    | <b>9'367.30 D</b>   |                    |                   |              |
|                                   |                     | <b>2'700.00 C</b>  | <b>2'700.00 D</b> |              |

|  | 2022               | 2021               |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>PRODUITS</b>                              |                    |                    |
| 3000 LOCATION RESTAURANT                     | 84'000.00 C        | 84'000.00 C        |
| 3300 PARTICIPATION FRAIS ENERGIE BOURGEOISIE | 12'146.45 C        | 11'142.05 C        |
|  | <b>96'146.45 C</b> | <b>95'142.05 C</b> |
| <b>TOTAL</b>                                 | <b>96'146.45 C</b> | <b>95'142.05 C</b> |

|  | 2022                | 2021               |
|--|---------------------|--------------------|
| <b>FRAIS GENERAUX</b>                      |                     |                    |
| 6100 ENTRETIEN LOCAUX ET MACHINES          | 14'542.20 D         | 7'485.70 D         |
| 6150 CONTRATS ENTRETIEN                    | 5'855.00 D          | 6'037.85 D         |
| 6300 ASSURANCES COMMERCIALES               | 5'219.20 D          | 5'091.10 D         |
| 6400 ELECTRICITE, CHAUFFAGE, EGOUTS        | 26'112.70 D         | 16'864.60 D        |
| 6500 FRAIS DE BUREAU, COMPTA               | 539.00 D            | 427.90 D           |
| 6511 FRAIS DE RECEPTION, PUBLICATION       | 220.40 D            | 359.80 D           |
| 6800 INTERETS ET FRAIS                     | 36'051.95 D         | 36'427.30 D        |
| 6900 AMORTISSEMENTS AGENCEMENT ET MOBILIER | 2'400.00 D          | 2'500.00 D         |
| 6901 AMORTISSEMENT INSTALLATION ET MACHINE | 5'000.00 D          | 5'000.00 D         |
| 6980 IMPOTS                                | 9'573.30 D          | 8'238.00 D         |
|  | <b>105'513.75 D</b> | <b>88'432.25 D</b> |
| <b>TOTAL</b>                               | <b>105'513.75 D</b> | <b>88'432.25 D</b> |
| <b>Résultat d'exploitation</b>             | <b>9'367.30 D</b>   | <b>6'709.80 C</b>  |